



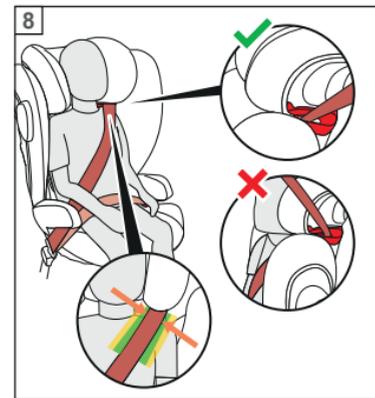
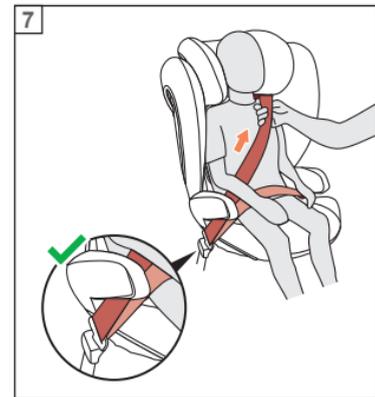
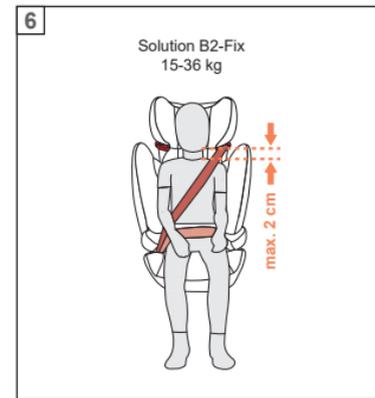
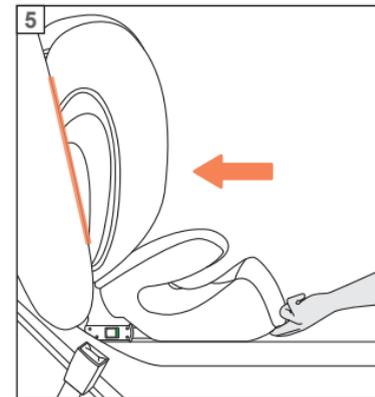
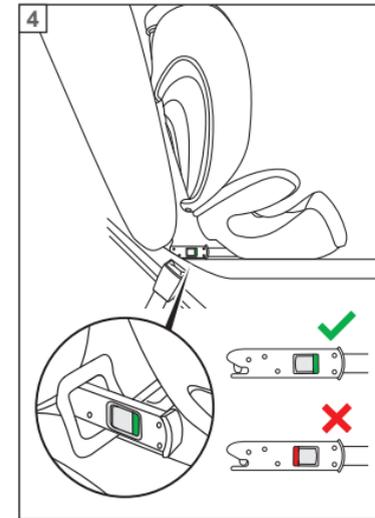
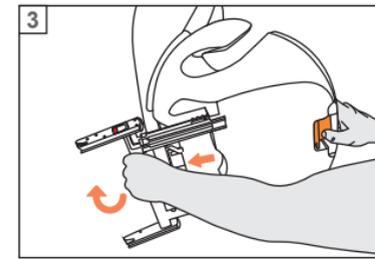
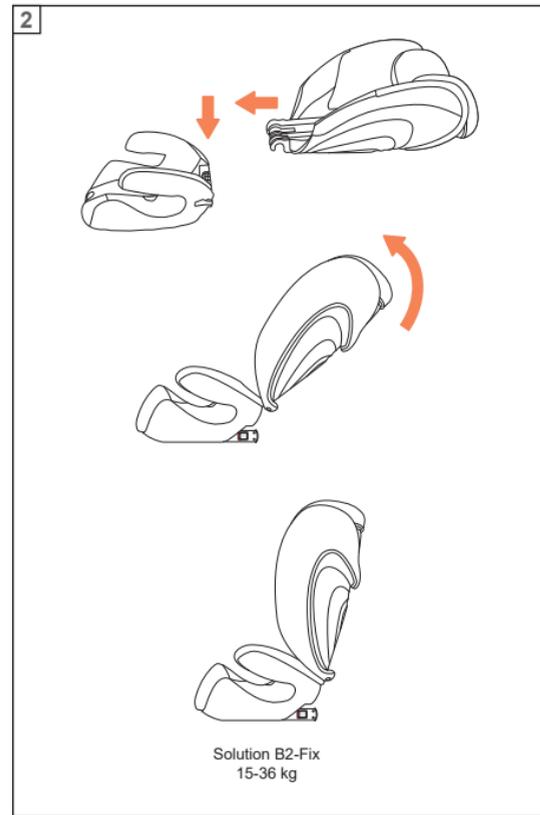
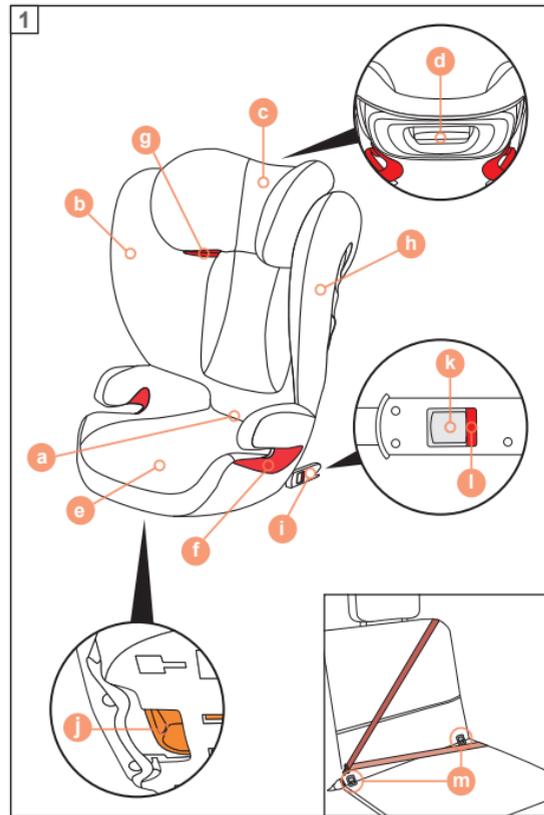
SOLUTION B2-FIX

UN R44/04, Gr. 2-3 | 15-36 kg

User guide

- DE
- EN
- IT
- FR
- NL
- PL
- HU
- CZ
- SK
- ES
- PT
- SE
- NO
- FI
- DK
- SL
- HR
- EE
- LV
- LT
- GR
- RO
- TR
- RU
- UK
- BG
- SR
- AR
- FA





GO TO WWW.CYBEX-ONLINE.COM
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO

DE	2
EN	5
IT	8
FR	11
NL	14
PL	17
HU	20
CZ	23
SK	26
ES	29
PT	32
SE	35
NO	38
FI	41
DK	44
SL	47
HR	50
EE	53
LV	56
LT	59
GR	62
RO	65
TR	68
RU	71
UA	74
BG	77
SR	80
AR	83
FA	86

DE
EN
IT
FR
NL
PL
HU
CZ
SK
ES
PT
SE
NO
FI
DK
SL
HR
EE
LV
LT
GR
RO
TR
RU
UA
BG
SR
AR
FA

**ZULASSUNG**

UN R-44/04

CYBEX Solution B2-Fix - Gruppe 2/3, 15 bis 36 kg

Empfohlen ab ca. 3 Jahren bis 12 Jahre

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den Solution B2-Fix entschieden haben.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung unbedingt vor dem Einbau des Sitzes in Ihr Auto und bewahren Sie die Anleitung immer griffbereit im dafür vorgesehenen Fach auf.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- ! Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen am Kindersitz vorgenommen werden.
- ! Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- ! Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- ! Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit Dreipunkt-Automatikgurt, die nach UN Regelung Nr. R16 oder gleichwertigem Standard zugelassen sind.
- ! Benutzen Sie niemals andere als in der Bedienungsanleitung beschriebene und am Sitz markierte Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- ! Die Rückenlehne des Kindersitzes muss an der Lehne des Fahrzeuges flächig aufliegen.
- ! Der Schultergurt muss schräg nach hinten verlaufen und darf nie nach vorne zum oberen Gurtpunkt im Fahrzeug führen.
- ! Das Fahrzeuggurtschloss darf keinesfalls über die Gurtführung reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet. Bitte kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kindersitzhersteller.
- ! Der Dreipunktgurt darf nur über die dafür vorgesehenen Führungen verlaufen. Die Gurtführungen werden in diesem Handbuch beschrieben und sind am Kindersitz rot markiert.
- ! Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.
- ! Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dreipunkt-Automatikgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- ! Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Schultergurtcs.
- ! Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt mit dem Fahrzeuggurt im Fahrzeug befestigt sein.
- ! Achten Sie darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeurtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- ! Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen werden.
- ! Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur original CYBEX Bezüge. Der Bezug ist ein wesentlicher Bestandteil der Funktion.
- ! Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- ! Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- ! Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- ! Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 9 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, was mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führt.
- ! Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- ! An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um das zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.

SITZKOMponentEN

- | | |
|-------------------------------------|---|
| (a) Benutzerhandbuch Staufach | (h) Seitenaufprallschutz |
| (b) Rückenlehne | (i) ISOFIX Connect Rastarme |
| (c) Verstellbare Kopfstütze | (j) ISOFIX Connect Verstellgriff |
| (d) Höhenverstellung der Kopfstütze | (k) ISOFIX Connect Entriegelungstasten |
| (e) Sitzkissen | (l) ISOFIX Connect Sicherheitsindikator |
| (f) Beckengurtführung | (m) ISOFIX Befestigungspunkte |
| (g) Schultergurtführung | |

ERSTMontAGE

Die Rückenlehne **(b)** wird mit der Führungsnase auf der Achse des Sitzkissens **(e)** eingehakt. Anschließend wird die Rückenlehne **(b)** nach vorne geklappt.

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Der Kindersitz ist mit eingeklappten ISOFIX Connect Rastarmen **(i)** auf allen Fahrzeugplätzen mit Dreipunkt-Automatikgurt verwendbar, die im Fahrzeughandbuch für die „universelle“ Verwendung zugelassen sind.

Für die Befestigung mit den ISOFIX Connect Rastarmen **(i)** besteht eine „semi-universale“ Genehmigung. ISOFIX Connect kann nur in bestimmten Fahrzeugen eingesetzt werden. Diese Fahrzeuge entnehmen Sie der beigelegten Fahrzeugtypenliste. Die aktuelle Version finden Sie auf www.cybex-online.com.

In Ausnahmefällen kann der Kindersitz auch vorne am Beifahrersitz verwendet werden. Die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind unbedingt zu befolgen.

EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG

- Achten Sie darauf, dass...
 - die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
 - bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser so weit wie möglich hinten steht, ohne dabei die Gurtführung zu beeinträchtigen.
- Betätigen Sie den ISOFIX Connect Verstellgriff **(j)** unter dem Sitzkissen **(e)** und ziehen Sie die beiden ISOFIX Connect Rastarme **(i)** bis zum Endanschlag aus.
- Drehen Sie nun die ISOFIX Connect Rastarme **(i)** um 180°, damit diese in Richtung der ISOFIX Befestigungspunkte **(m)** zeigen.
- Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.

- Schieben Sie die beiden Rastarme **(i)** in die ISOFIX Befestigungspunkte **(m)**, bis diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten.
- Betätigen Sie den ISOFIX Connect Verstellgriff **(j)** und schieben Sie den Kindersitz an den Fahrzeugsitz.
- Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne **(b)** des Kindersitzes flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

 Sollte die Kopfstütze des Fahrzeuges störend sein, ziehen Sie diese heraus oder nehmen diese ab (ausgenommen rückwärtsgerichtete Fahrzeugsitze).

- Vergewissern Sie sich, dass der Sitz gut hält, indem Sie versuchen ihn aus den ISOFIX Befestigungspunkten **(m)** herauszuziehen. Der grüne Sicherheitsindikator **(l)** muss an beiden Seiten gut sichtbar sein.
- Falls der Sitz ohne ISOFIX Connect verwendet wird, kann dieses an der Unterseite des Sitzes verstaut werden.

 Durch Verwendung des ISOFIX Connect entsteht eine Verbindung mit dem Fahrzeug, wodurch die Sicherheit Ihres Kindes erhöht wird. Ihr Kind muss weiterhin mit dem Dreipunkt-Automatikgurt des Fahrzeuges angeschnallt werden.

AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG

Führen Sie die Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

- Entriegeln Sie die ISOFIX Connect Rastarme **(i)** beidseitig, indem Sie die Entriegelungstasten **(k)** drücken und gleichzeitig zurückziehen.
- Ziehen Sie den Sitz aus den ISOFIX Befestigungspunkten **(m)**.
- Entfernen Sie den Kindersitz und verstauen Sie das ISOFIX Connect in umgekehrter Reihenfolge zur Installation.

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die Kopfstütze **(c)** kann durch Ziehen des Griffs zur Höhenverstellung **(d)** an der Rückseite der Kopfstütze **(c)** angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze **(c)** so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze **(c)** nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

 Die Höhe der Kopfstütze kann auch im eingebauten Zustand im Auto eingestellt werden.

SICHERN DES KINDES

1. Führen Sie den Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und stecken Sie die Gurtzunge in das Gurtschloss des Fahrzeugs, sodass diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet.
2. Legen Sie den Beckengurt in die rot gekennzeichneten Beckengurtführungen **(f)** des Kindersitzes ein.
3. Ziehen Sie am Schultergurt, um den Beckengurt zu straffen.
4. Auf der Seite des Gurtschlusses müssen der Schultergurt und der Beckengurt zusammen in die Beckengurtführung **(f)** eingelegt sein.
5. Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung **(g)** bis er sich innerhalb der Gurtführung befindet.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt. Falls erforderlich, passen Sie durch Verstellen der Kopfstützenhöhe den Gurtverlauf an.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug am Kindersitz besteht aus drei Teilen (Kopfstütze, Rückenlehne und Sitzkissen). Diese sind an mehreren Stellen mit Druckknöpfen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden.

Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.



Den Bezug nur bei 30 °C im Schonwaschgang waschen, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

GARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage www.cybex-online.com. Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.



CERTIFICATION

UN R-44/04

CYBEX Solution B2-Fix - group 2/3, 15 to 36 kg

Recommended from approx. 3 years to 12 years

Thank you for deciding on the Solution B2-Fix when choosing your child seat.

Carefully read the instructions before installing the seat in your car and always keep these instructions to hand in the designated compartment.

IMPORTANT INFORMATION

- ! Without the approval of the Type Approval Authority, the child seat may not be modified or added to in any way.
- ! In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the child seat as described in this manual.
- ! This child seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- ! Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN regulation 16 or a comparable standard.
- ! Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- ! The full surface of the backrest of the child seat must make contact with the backrest of the vehicle.
- ! The shoulder belt must run upwards and back at a recline. It must never run forward to the upper belt point in your vehicle.
- ! The vehicle belt buckle must never cross the belt guide of the seat. If the belt whip is too long, the child seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt please contact the child restraint manufacturer.
- ! The three-point vehicle belt must only be passed through the designated routings. The belt routings are described in detail in this manual and are marked in red on the child seat.
- ! The lap belt must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- ! Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!
- ! Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belt can be fitted smoothly.
- ! The child seat must always be secured correctly with the vehicle belt in the vehicle even when not in use.
- ! Always ensure that the child seat is never jammed when closing the car door or adjusting the back seat.
- ! Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the car, which could cause fatal injuries.
- ! The child seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.
- ! Never leave your child unattended in the car.
- ! The parts in the child restraint system heat up in the sun and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the child seat from direct sun exposure.
- ! An accident may cause damage to the child seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- ! Do not use this child seat for more than 9 years. The child seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- ! The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- ! On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of child seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the child seat to protect the vehicle seat.

PRODUCT PARTS

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| (a) User Guide Storage Compartment | (h) Side Impact Protection |
| (b) Backrest | (i) ISOFIX Connect Locking Arms |
| (c) Adjustable Headrest | (j) ISOFIX Connect Adjustment Handle |
| (d) Headrest Height Adjuster | (k) ISOFIX Connect Release Button |
| (e) Booster | (l) ISOFIX Connect Safety Indicator |
| (f) Lap Belt Guide | (m) ISOFIX Anchorage Points |
| (g) Shoulder Belt Guide | |

INITIAL ASSEMBLY

Connect the backrest (b) to the booster (e) by hooking the guide lug on the axis of the booster. The backrest (b) is then folded forward.

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

The child seat with retracted ISOFIX Connect locking arms (i) can be used on all vehicle seats with automatic three-point safety belts approved in the vehicle manual for "universal" use.

A "semi-universal" certification is given to restraint systems that are connected to the car through ISOFIX Connect locking arms (i). For this reason, ISOFIX Connect can only be used in certain vehicles. Refer to the enclosed vehicle type list for approved vehicles. You can obtain the most up-to-date version from www.cybex-online.com.

In exceptional cases, the child car seat may also be used on the front passenger seat. Always comply with the recommendations of the vehicle manufacturer.

INSTALLING THE CHILD SEAT IN THE VEHICLE

- Always ensure that...
 - the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
 - when installing the child seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible without affecting the belt routing.
- Use the ISOFIX Connect adjustment handle (j) under the booster (e) and pull the two ISOFIX Connect locking arms (i) to their furthest extent.
- Now twist the ISOFIX Connect locking arms (i) 180° so that they are facing the direction of the ISOFIX anchorage points (m).
- Place the child seat on the appropriate seat in the car.

- Push the two locking arms (i) into the ISOFIX anchorage points (m) until these lock into place with an audible "CLICK".
- Use the ISOFIX adjustment handle (j) and push the car seat against the vehicle seat.
- Ensure that the entire surface of the backrest (b) of the child seat is placed against the backrest of the vehicle seat.



If the headrest of the vehicle is in the way, pull it upwards to its furthest extent or remove it completely (except in rear-facing vehicle seats).

- Ensure the seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX anchorage points (m). The green safety indicators (l) must be clearly visible on both sides of the seat.
- In case the seat is used without ISOFIX connect, it can be stored away on the bottom of the seat.



By using ISOFIX Connect, a connection to the vehicle is created which increases your child's safety. Your child still needs to be secured with the three-point belt of the vehicle.

REMOVING THE CHILD SEAT FROM THE VEHICLE

Perform the installation steps in the reverse order.

- Unlock the ISOFIX Connect locking arms (i) on both sides by pushing the release buttons (k) and pulling them back simultaneously.
- Pull the seat away from the ISOFIX anchorage points (m).
- Remove the child seat and store the ISOFIX Connect in reverse order to installation.

ADJUSTING THE HEADREST

The headrest (c) can be adjusted by using the headrest height adjuster (d) at the back of the headrest (c). Adjust the headrest (c) so that max. 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulder and the headrest (c).



The height of the headrest can still be adjusted while the seat is installed in the car.

SECURING THE CHILD

1. Route the vehicle seat belt around your child and insert the belt tongue into the belt buckle. It must lock into place with an audible "CLICK".
2. Place the lap belt in the red coloured lap belt guides (f) of the child seat.
3. Pull the shoulder belt to tighten the lap belt.
4. On the side of the car seat next to the belt buckle, the shoulder belt and the lap belt must be inserted together in the lap belt guide (f).
5. Feed the shoulder belt through the shoulder belt guide (g) until it is inside the belt guide.
6. Ensure that the shoulder belt runs across your child's clavicle and does not touch your child's neck. If necessary, adjust the height of the headrest (c) to change the position of the belt.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The cover of the child seat consists of three parts (headrest, backrest and booster). These are held in position at several places by press-studs. Once all studs have been released, the single parts of the cover can be removed.

In order to put the covers back on the seat, follow the removal instructions in the reverse order.



The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

WARRANTY AND DISPOSAL REGULATIONS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the guarantee and all essential information required for the assertion of the guarantee can be found on our homepage www.cybex-online.com. If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.

Please observe the waste disposal regulations in your country.

CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

INFO@CYBEX-ONLINE.COM / WWW.CYBEX-ONLINE.COM
WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE

CY_171_7069_B0920